



1.300 kg!



**MR300**  
**CRM200**  
**CRM99**

**CASIT®**

dal 1950 Qualità e Sicurezza



**OPERATORI A CREMAGLIERA PER CANCELLI SCORREVOLI USO INTENSIVO**



**OPERATORS RACK FOR SLIDING GATES HEAVY DUTY**



**OPERATEURS A CREMAILLIERE POUR PORTAILS COULISSANTS USAGE INTENSIF**



**AUTOMATISMOS A CREMAILLERA PARA PUERTAS CORREDERAS USO INTENSIVO**



**OPERATOREN FÜR SCHIEBEGITTERTÜRE, INTENSIVBENUTZUNG**



**COMPATTO** e facile da installare.  
**VERSATILE:** grazie agli accessori.  
**DUREVOLE:** motore 230 V.a.c. monofase o 400 v. trifase ventilato.  
**PRATICO E SICURO:** fincorsa elettrici e centrale incorporata (MR300/CRM200) con **RALLENTAMENTI E REVERSE SU OSTACOLO**.  
**COMODO:** carter in Polietilene con maniglia sblocco a chiave o carter metallico di grandi dimensioni (MR300/CRM99).  
**COMANDO MANUALE:** con leva rapida a chiave e sistema esterno optional (EPAC-SV).



**COMPACT** and easy to install.  
**VERSATILE:** with the accessories.  
**LONG LIFE:** motor 230 V.a.c. Singlephase or 400 V. 3phase fan cooled.  
**PRACTICAL and SAFE:** reducer not reversible. No need electrolock. Limit-switches electric and control box incorporated (MR300/CRM200) with **SLOW DOWN AND REVERSE ON OBSTACLE**.  
**COMFORTABLE:** carter Polietilene with handle for manual release by key or big metallic carter (MR300/CRM99).  
**EMERGENCY:** manual release by fast lever with key and external system optional (EPAC-SV).



**COMPACT** et facile a installer.  
**VERSATILE:** avec les accessoires.  
**LONGUE DUREE:** moteur 230 V.a.c. Mono ou 400 V. Triphasé ventilé.  
**SOUPLE et SUR:** reducteur irreversible. Fin de course électriques et centrale incorporée (MR300/CRM200) avec **RALENTISSEMENT ET INVERSION SUR OBSTACLE**.  
**PRATIQUE:** carter en Polietilene avec poigné a clef

de depannage ou carter metallique plus important (MR300/CRM99).

**DEPANNAGE MANUEL:** par levier rapide a clef et systeme de deverouillage exterieur optional (EPAC-SV).

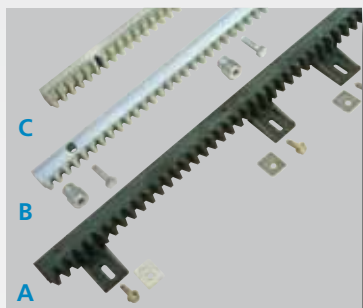


**COMPACTO** y facil de instalar.  
**VERSATILE:** gracias a los accesorios.  
**SOLIDO:** motor 230 V.a.c. monofasico o 400 V. trifasico ventilado.  
**PRATICO y SEGURO:** reductor irreversible. Final de carreras electricos y centralita de mando incorporada (MR300/CRM200) con **RALENTAMIENTO Y REVERSE SUR OSTACULO**.  
**COMODO:** carter in Polietilene y lleva con llave por desbloqueo manual o carter metallico mas grande (MR300/CRM99).  
**MANDO MANUAL:** para lleva rapida con llave y desbloqueo exterior optional (EPAC-SV).



**KOMPAKT** und einfach zu installieren.  
**GEWANDT:** dank den ausgestatteten Zubehörteilen.  
**DAUERHAFT:** gelüfteter Einzelphase 230v oder gelüfteter Dreiphasen 400v .  
**PRAKTISCH und SICHER:** mit irreversiblem Untersetzungsgetriebe. Elektrische Endschalter und eingebaute Zentrale (MR300 /CRM200) mit **VERLANGSAMUNGEN UND UMKEHRUNG AUF HINDERNIS**.  
**BEQUEM:** Gehäuse aus Polyäthylen mit Handgriff, Lösung mit Schlüssel, oder Metallgehäuse von großem Umfang (MR300 /CRM99).  
**HANDSTEUERUNG:** mit schnell Hebel, Schlüssel und optional Außensystem (EPAC SV).

## ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSORIES / ACCESSORIOS / ZUBEHÖRE



**A CR/4/V6:** Cremagliera nylon M4 - Rack nylon M4 - Cremaillere nylon M4 - Cremaillera de nylon M4 - Zahnstange aus Nylon

**B CR/4/S1:** Cremagliera acciaio zincato 30 x 12 M4 - Rack galvanised 30 x 12 M4 - Cremaillere galvanisée 30 x 12 M4 - Cremaillera 30 x 12 M4 galvanizada - Zahnstange aus Zinkstahl 30x12 M4



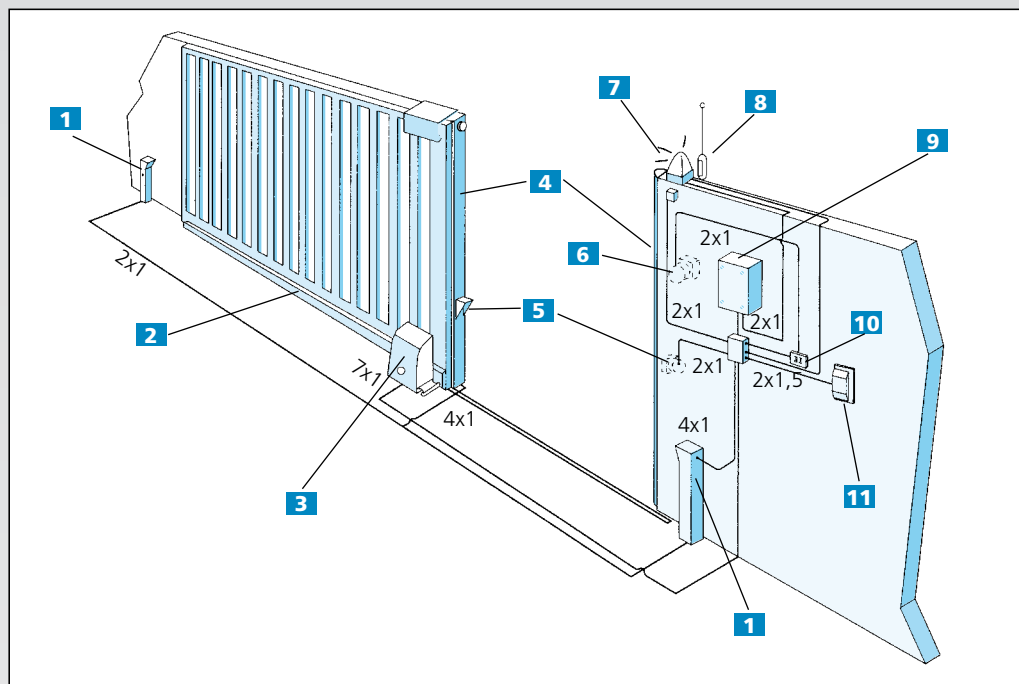
**C IRM4/22G:** Cremagliera acciaio M4 zincata 22 x 22 (a richiesta forata e filettata CR/4/S2) - Rack galvanised 22 x 22 M4 - Cremaillere 22 x 22 M4 galvanisée - Cremaillera 22 x 22 M4 galvanizada - Zahnstange aus Zinkstahl M4 22x22

**D LL178F1:** Controbases a murare - Plate foundation - Plaque de fixation - Plaque de fixation - Platte zur Befestigung

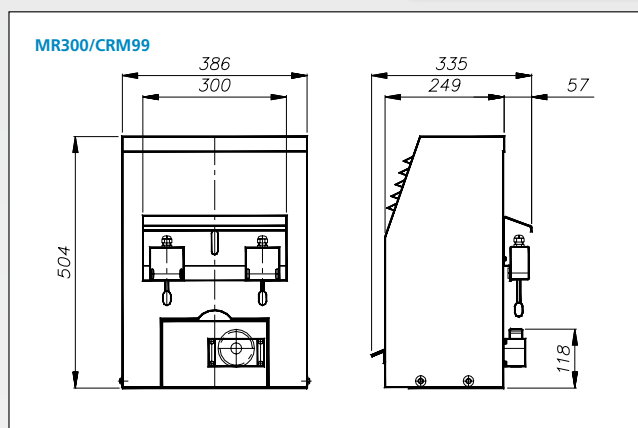
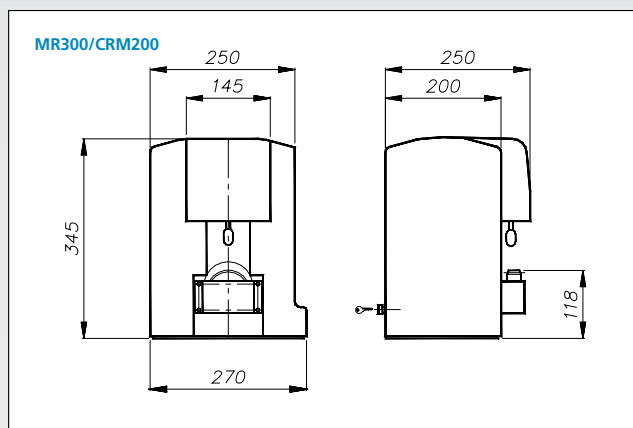


**E EPAC-SV:** Sistema svincolo esterno con cassaforte - External system for manual release with metallic box - Systeme exterieur de depannage avec boitier metallique - Sistema exterior de desbloqueo con caja metallica - Außensystem für Handbefreiung mit Metallkiste

**SCHEMA FUNZIONALE - OPERATIONAL DIAGRAM - SCHÉMA DE PRINCIPE  
ESQUEMA FUNCIONAL - FUNKTIONSPPLAIN**



- 1** Fotocellule  
Photocells  
Photocellules  
Fotocélulas  
Photozelle
- 2** Cremagliera  
Rack  
Crémaillère  
Cremallera  
Zahnstange
- 3** Motoriduttore  
Gear motor  
Motoreducteur  
Motorreductor  
Antrieb
- 4** Coste sensibili  
Safety hedges  
Barre palpeuse  
Barra de seguridad  
Empfindliche Rücken
- 5** Fotocellule  
Photocells  
Photocellules  
Fotocélulas  
Photozelle
- 6** Selettore a chiave  
Key contador  
Contacteur a clé  
Selector de llave  
Schlüsselschalter
- 7** Lampeggiatore  
Warning light  
Clignotant  
Luz intermitente  
Blinkleuchte
- 8** Antenna  
Aerial  
Antenne  
Antena  
Antenne
- 9** Centrale elettronica  
Electronic control unit  
Centrale électronique  
Central electrónica  
Elektroschrank
- 10** Pulsantiera  
Push-switch  
Poussoir  
Pulsador  
Druckknopf
- 11** Interruttore generale  
Main switch  
Interrupteur de ligne  
Interruptor general  
Schalter



**LA SICUREZZA E DURATA** del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

**THE SAFETY AND DURABILITY** are guaranteed a precise design according to the standard.






**LA SECURITÉE ET LA DURÉE** du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

**LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN** del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

**DIE SICHERHEIT UND DIE DAUERHAFTIGKEIT** der Erzeugnisse werden von einer sorgfältigen Planung nach den Regeln und von der Benutzung von erstklassigen Bestandteilen garantiert

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					MR300/CRM200 MR300/CRM99	MR300/CRM200T
Tensione alimentazione	Power supply	Alimentation	Alimentación	Spannungsversorgung	230 V.a.c. 50/60 Hz	400 V.a.c. 50/60 Hz
Centrale incorporata	Control-box incorporated	Centrale incorporée	Centralita incorporada	Eingebaute Zentrale	MR300/CRM200I (OPTIONAL = MR300/CRM99)	(OPTIONAL = MR300/CRM99)
Senza centrale	Without control-box	Sans centrale	Sin centralita	Ohne Zentrale	MR300/CRM200S	MR300/CRM200T
Grado protezione	Protection	Protection	Protección	Beschützung	CLASSE F	
Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	230 V.a.c. 300 Watt 1.3 Amp cond. 12,5 Mf 1.400 g/min.	400 V.a.c. 370 Watt 1,1 Amp 1.400 g/min.
Velocità	Speed	Vitesse	Velocidad	Drehzahl der Triebwelle	9 ml/min. ÷ (pig. M = 4 Z17)	
Giri albero	Turns axis motor	Tours de rotation axe	Rotación del eje	Geschwindigkeit	42/min.	
Lubrificazione	Lubrication	Lubrification	Lubrificación	Schmierung	Olio - Oil - Huile Aceite - Öl	
Fine corsa	Limit switch	Fin de course	Final de carrera	Öffnung Endschalter	Electr.	
Temp. esercizio	Temp. exercise	Temp. exercice	Temp. ejercicio	Betriebtemperatur	-20° +70° C	
Funzionamento	Utilization	Fonctionnement	Funcionamento	Betrieb	Intens. 80%	
Forza spinta	Power	Poussée	Fuerza de tiro	Treibkraft	350 N	800 N
Coppia	Torque	Couple	Par	Drehmoment	12 Nm	30 Nm
Peso operatore	Weight operator	Poids operateur	Peso operador	Gewicht Operatoren	19 kg. 30 kg. (MR300/CRM99)	20 kg. 31 kg. (MR300/CRM99)
Peso cancello indicativo	Weight-gate indicative	Poids-portail indicatif	Peso puerta indicativo	Gewicht Gittertür (indikativ)	Max 1.300 kg.	Max 1.500 kg.

**N.B:** Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de securitée prévus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze UNAC e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the UNAC-advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertissements-UNAC et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze UNAC y instrucción de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen UNAC und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bedürfen bei Änderungen keinen Benachrichtigung.

# CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy  
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30  
Fax +39 011 968 83 63  
E-mail: info@casit.it - www.casit.it

ASSOCIATO:



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
DI AUTOMATISMI PER CANCELLI,  
PORTE, SERRANDE E AFFINI



1893 900123000  
Ces. n. 36140



Quality System Certified

